



OFICINA DE SERVICIOS DE EMERGENCIA DEL SHERIFF DEL CONDADO DE  
HUMBOLDT

William F. Honsal, alguacil

## **COMUNICADO DE PRENSA**

**Fecha:** 5/1/2023 **Preparado por:** S. Karges, (707) 268-2501

**Asunto:** 5 de enero de 2023 | Condado de Humboldt aprobado para el programa de préstamos por desastre de la SBA

Residentes del condado de Humboldt afectados por los terremotos del 20 de diciembre y el 1 de enero ahora tienen la oportunidad de solicitar asistencia federal a través de la Oficina de Empresas Pequeñas de EE. UU. Con el Programa de la Administración para Préstamos por Desastre (SBA).

Como parte de este programa, los propietarios de viviendas, inquilinos, dueños de negocios y ciertas organizaciones sin fines de lucro, afectadas por los terremotos, pueden ser elegibles para solicitar préstamos por desastre a bajo interés para ayudar a cubrir las pérdidas causadas por el terremoto. Préstamos para desastres de hasta \$ 200,000, están disponibles para los propietarios de viviendas para reparar o reemplazar bienes inmuebles dañados o destruidos. Los propietarios e inquilinos son elegibles para recibir hasta \$40,000 para reparar o reemplazar propiedad personal dañada o destruida.

Las empresas de todos los tamaños y las organizaciones privadas sin fines de lucro pueden pedir prestado hasta \$2 millones para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinaria y equipo dañados o destruidos, inventario y otros activos comerciales. Para empresas pequeñas, cooperativas agrícolas pequeñas, pequeñas empresas dedicadas a la acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de cualquier tamaño; la SBA ofrece préstamos por desastre por daños económicos para ayudar a satisfacer las necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre.

La SBA también puede prestar fondos adicionales a empresas y propietarios de viviendas para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar el mismo tipo de daños causados por desastres ocurriendo en el futuro.

“El proceso de Préstamo por Desastre de la SBA hará que sea más fácil para nuestras empresas locales y propietarios de viviendas comenzar a reconstruir las propiedades dañadas y aliviar las dificultades financieras de todos nuestros residentes afectados”, dijo el alguacil del condado de Humboldt, William Honsal. “Este es un importante paso que es necesario para que nuestra comunidad pueda comenzar a recuperarse”.

## **CÓMO APLICAR**

Los solicitantes pueden presentar su solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia por desastre y descargue las solicitudes en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. la SBA abrirá un Centro de Alcance de Préstamos por Desastre, para proporcionar servicios en persona a los miembros de la comunidad, del 9 al 27 de enero en el Rohner Recreation Hall, ubicado en 7 Park Street en Fortuna. El centro estará abierto de lunes a viernes, de 8 a. m. a 4:30 p. m., cerrado el lunes 16 de enero para el feriado de Martin Luther King Jr.

“El condado de Humboldt agradece recibir este apoyo del gobierno federal, en coordinación con Cal OES”, dijo la supervisora del segundo distrito del condado de Humboldt, Michelle Bushnell, “Estamos explorando activamente todas las vías disponibles para ayudar a nuestros más afectados los residentes se recuperan”. Para obtener más información sobre la asistencia por desastre de la SBA, los solicitantes también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente al (800) 659-2955 o envíe un correo electrónico a [Disastercustomerservice@sba.gov](mailto:Disastercustomerservice@sba.gov). Para las personas sordas, con problemas de audición o con discapacidad del habla, marque 7-1-1 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones.

La fecha límite para solicitar asistencia por daños a la propiedad es el 6 de marzo de 2023. La fecha límite para solicitar asistencia por daños económicos es el 4 de octubre de 2023. Las solicitudes que no se completaron en línea pueden enviarse por correo a la Administración, Procesamiento y Desembolso de Pequeñas Empresas de EE. UU. Centro, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

Para obtener información actualizada sobre la respuesta al terremoto del condado de Humboldt, visite a [humboldt.gov/Emergencias](http://humboldt.gov/Emergencias) y visite @HumCoOES en Facebook y Twitter.

###